4000204

Please read all instructions carefully before use and retain for future reference.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les pour pouvoir les consulter à l'avenir.

Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig und bewahren Sie sie als Referenz auf.

Leed todas las instrucciones detenidamente antes de usar y retened para futuras consultas.

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso e conservarle per una futura consultazione.

Lea todas las instrucciones detenidamente antes de usar y consérvelas para futuras consultas.

EN

IMPORTANT INFORMATION Although the body of your luggage is made of an impact-resistant material, excessive shock or force can result in deformation or damage. If any damage should occur to checked luggage during baggage handling or customs (such as forcibly broken locks), it must be understood that this is not a fault with the product. Inspect your luggage immediately after handling by anyone other than you. If your luggage is damaged in transit, submit a claim to the airline or transit company at the place of arrival. The airline/transit company is insured against damaging your product. Your rights to claim for damage during transit is listed under the Montreal Convention. Visit the relevant luggage handling counter and request a Property Irregularity Report (PIR) to claim. Before your journey, check the airline/transit baggage rules regarding the length of time you have to consult the airline/transit company for luggage damage should you not be able to make an immediate claim. Damage caused during transit/customs is not covered under your warranty.

INTENDED USE Do not use the luggage set for any purpose other than that for which it was designed. This luggage set should not be used for playing, or as a walking aid, platform or chair.
This luggage set is designed and intended for travel purposes only. Do not store cash or valuables inside the luggage as the lock is intended to seal the luggage closed during transit and is not a security feature.
This luggage set is not a toy. Children should be supervised at all times to ensure they do not play with the product.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION FOR USE Be careful of unexpected suitcase movement in a moving vehicle or on a slope. Set the suitcase flat or hold the handle at all times.
When opening and closing the suitcase, be careful not to catch your fingers, clothing or other items.
Be careful when placing the suitcase on a high place in order to prevent it from falling. If the suitcase falls on a person it could cause serious injury.
When carrying the suitcase on an escalator, pay attention to your surroundings, position the suitcase in front or behind and hold it securely to prevent it from falling.
NOTE it is potentially dangerous to carry check-in luggage on escalators. Please observe escalator guidelines at all times. Do not put your weight on the pull handle since the suitcase can fall over and cause injury.
Do not overload the luggage. If the luggage cannot close securely without the use of extra pressure, remove items from the luggage. Overloaded luggage is more susceptible to damage, fatigue and malfunction.
Do not overload the luggage with excess weight. This can damage the luggage and may incur extra freight charges from airlines.
Always load heavier items at the bottom of the luggage. This will increase stability and help to prevent tip-over.
When closing the locks, zips or extending handles, take care not to allow your fingers, clothing or hair to be caught in any mechanisms.
When opening the luggage, always open the zippers fully. Attempting to forcibly open the luggage with the zipper halfway open can cause zippers to become damaged. Always pay attention to your surroundings when walking with the luggage. It can present a trip hazard or obstruction to you or other people/vehicles if not properly handled. Never forcibly roll the luggage over stairs or uneven surfaces. Improper use of wheels may result in damage to the luggage or cause the user to trip over. Carry the suitcase by the handles provided where necessary. Keep the luggage clear of soft ground or dirt. Dirt, dust or debris adhered to the wheel shafts can prevent the wheels from turning.
Do not lift the luggage by the telescopic handle. Always use the static body handles provided.
Take care not to subject the luggage to sharp knocks, impacts or drops as this can cause damage to the luggage. Do not attempt to force the luggage to fit into small compartments. Always check the compartment sizes/luggage allowance prior to travel to ensure suitability.
Do not leave the luggage near sources of heat or ignition such as radiators or open flames.
Do not use any harsh or abrasive detergents to clean the luggage. To clean the outer surface, wipe with a cloth dampened with suitable proprietary household cleaning fluid and dry thoroughly. The inside fabric is spot-clean only. Do not submerge any part of this product in water or any other liquid for any reason.

FR

UTILISATION PRÉVUE N'utilisez pas le lot de bagages à d'autres fins que ce pour quoi il a été conçu. Ce lot de bagages ne doit être utilisé ni pour jouer, ni en tant qu'aide à la marche, plateforme ou chaise.
Ce lot de bagages a été conçu et prévu uniquement pour voyager. Ne stockez pas d'argent ou d'objets précieux dans les bagages. En effet, la serrure a été

conçue pour conserver les bagages fermés pendant le transport, pas en tant que dispositif de sécurité.
Ce lot de bagages n'est pas un jouet. Les enfants devraient toujours être supervisés afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES LORS DE L'UTILISATION Attention aux mouvements imprévus de la valise dans un véhicule se déplaçant ou dans une pente. Placez, à tout moment, la valise à plat ou tenez la poignée.
Lorsque vous ouvrez ou fermez la valise, attention à ne pas vous coincer les doigts et à ne pas coincer vos vêtements ou d'autres objets.
Lorsque vous placez la valise dans un endroit élevé, attention à ce qu'elle ne tombe pas. Si la valise tombait sur quelqu'un, cela pourrait entraîner des blessures sérieuses.
Lorsque vous transportez la valise dans un escalier mécanique, prêtez attention à ce qui vous entoure, placez la valise devant ou derrière vous, et tenez la fermement pour qu'elle ne tombe pas.
NOTE Il est potentiellement dangereux de transporter des bagages de soute dans des escaliers mécaniques. Veuillez respecter, à tout moment, les consignes de l'escalier mécanique.
Ne faites pas reposer votre poids sur la poignée de traction. Ceci pourrait entraîner la chute de la valise et causer des blessures.
Ne surchargez pas les bagages. Si les bagages ne fermaient pas correctement sans utiliser de pression supplémentaire, retirez des objets. Des bagages surchargés sont plus susceptibles aux dégâts, au stress et aux défaillances.
Ne surchargez pas les bagages avec un poids excessif. Ceci pourrait endommager les bagages et les compagnies aériennes pourraient vous faire payer des coûts de transport supplémentaires.
Placez toujours les objets les plus lourds au fond des bagages. Ceci augmentera la stabilité et aidera à empêcher qu'ils ne basculent.
Lorsque vous fermez les serrures, les fermetures éclair ou les poignées télescopiques, attention à ne pas coincer vos doigts, vos vêtements ou vos cheveux dans les mécanismes.
Lorsque vous ouvrez les bagages, ouvrez toujours les fermetures éclair d'un bout à l'autre. Essayer d'ouvrir, en forçant, les bagages avec les fermetures éclair ouvertes à moitié pourrait endommager les fermetures éclair.
Lorsque vous marchez avec vos bagages, faites toujours attention à ce qui vous entoure. Si vous ne les maniez pas correctement, ils entraînent un risque de chute ou d'obstruction pour les autres personnes/véhicules et pour vous.
Ne faites pas rouler, en forçant, les bagages dans des marches ou sur des surfaces inégales. Une utilisation abusive des roues pourrait entraîner des dégâts sur les bagages ou faire tomber l'utilisateur. Lorsque nécessaire, transportez les valises par la poignée fournie.
Conservez les bagages libres de toute terre meuble et de toutes saletés. Les saletés, la poussière ou les débris accrochés aux roues pourraient les empêcher de tourner.
Ne soulevez pas les bagages par la poignée télescopique. Utilisez toujours les poignées de corps fixes fournies.
Évitez les coups secs, les impacts ou les chutes qui pourraient endommager les bagages. N'essayez pas de faire entrer les bagages de force dans des petits compartiments. Pour vous assurer qu'ils sont adaptés, vérifiez toujours la taille du compartiment/la franchise de bagages avant de voyager.
Ne laissez pas les bagages près d'une source de chaleur ou feu, par exemple des radiateurs ou des flammes nues.
N'utilisez aucun détergent acide ou abrasif pour nettoyer les bagages. Pour nettoyer la surface extérieure, essuyez à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'un fluide de nettoyage ménager approprié, puis rincez soigneusement. Pour le tissu intérieur, nettoyez uniquement les tâches à la main.
N'immergez aucune partie de ce produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide, pour n'importe quelle raison.

Même si le corps de vos bagages est fait de matériaux résistants aux impacts, un choc, ou une force, excessifs pourraient les déformer ou les endommager.
Si des dégâts survenaient sur des bagages enregistrés, par exemple lors du maniement des bagages ou par la douane (comme des serrures forcées), comprenez que ce n'est pas un défaut du produit.
Inspectez vos bagages immédiatement après qu'ils aient été manipulez par quelqu'un d'autre. Si vos bagages sont endommagés en cours de transport, déposez, sur le lieu d'arrivée, une réclamation auprès de la compagnie aérienne ou la société de transport.
La compagnie aérienne/de transport est assurée contre les dégâts sur vos produits. Les droits de réclamation liés aux dégâts en cours de transport sont listés dans la Convention de Montréal. Visitez le comptoir de manipulation des bagages pertinent et demandez à remplir un Property Irregularity Report (PIR, pour déclaration de sinistre). Avant votre voyage, vérifiez les règles relatives aux bagages de la compagnie aérienne/de transport au sujet de la durée pendant laquelle vous pouvez, en cas de dégâts sur vos bagages et si vous ne pouvez pas déclarer immédiatement le sinistre, approcher la compagnie aérienne/de transport. Des dégâts causés en cours de transport, ou par les douanes, ne sont pas couverts par votre garantie.

DE

NUTZUNGSZWECK Verwenden Sie das Gepäckset nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke. Dieses Gepäckset sollte nicht zum Spielen, als Gehhilfe, Podest oder Stuhl verwendet werden.
Dieses Gepäckset ist ausschließlich für Reisezwecke gedacht. Bewahren Sie kein Geld oder Wertsachen im Gepäck auf, da das Schloss das Gepäck während des Transports verschließen soll und keine Sicherheitsfunktion darstellt.
Dieses Gepäckset ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE NUTZUNG Achten Sie in einem fahrenden Fahrtzeug oder an einem Hang auf unerwartete Bewegungen des Koffers. Stellen Sie den Koffer flach hin oder halten Sie den Griff immer fest.
Achten Sie beim Öffnen und Schließen des Koffers darauf, dass Sie nicht die Finger, Kleidung oder andere Gegenstände einklemmen.
Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Koffer auf eine hohe Stelle stellen, um zu verhindern, dass er umfällt.
Wenn der Koffer auf eine Person fällt, kann dies zu schweren Verletzungen führen.

Wenn Sie den Koffer auf einer Rolltreppe tragen, achten Sie auf Ihre Umgebung, stellen Sie den Koffer nach vorne oder hinten und halten Sie ihn fest, damit er nicht umfällt.

HINWEIS Es ist kann gefährlich sein, Gepäck auf Rolltreppen zu befördern. Bitte beachten Sie immer die Rolltreppenrichtlinien.
Belasten Sie den Ziehgriff nicht, da der Koffer umfallen und Verletzungen verursachen kann.
Überladen Sie das Gepäckset nicht. Entfernen Sie Gegenstände aus dem Gepäckstück, wenn es sich ohne zusätzlichen Druck nicht schließen lässt. Überladenes Gepäck ist anfälliger für Schäden, Müdigkeit und Fehlfunktionen.
Belasten Sie das Gepäck nicht mit Übergewicht. Dies kann das Gepäckstück beschädigen und bei Flugge-

sellschaften zu zusätzlichen Frachtkosten führen.
Laden Sie schwerere Gegenstände immer am Boden des Gepäckstücks. Dies erhöht die Stabilität und hilft, Umkippen zu verhindern.
Achten Sie beim Schließen der Schlösser, Reißverschlüsse oder ausziehbaren Griffe darauf, dass Ihre Finger, Kleidung oder Haare nicht in einem der Mechanismen hängen bleiben.
Öffnen Sie die Reißverschlüsse beim Öffnen des Gepäckstücks immer vollständig. Der Versuch, das Gepäckstück bei halb geöffnetem Reißverschluss gewaltsam zu öffnen, kann dazu führen, dass Reißverschlüsse beschädigt werden.
Achten Sie beim Gehen mit dem Gepäckstück immer auf Ihre Umgebung. Bei unsachgemäßer Handhabung kann es zu einer Stolperfalle oder Behinderung für Sie oder andere Personen / Fahrzeuge werden.
Rollen Sie das Gepäckstück niemals gewaltsam über Treppen oder unebene Flächen. Unsachgemäßer Gebrauch der Räder kann zur Beschädigung des Gepäcksstücks oder zum Stolpern des Benutzers führen.
Tragen Sie den Koffer bei Bedarf an den vorgesehenen Griffen.

Halten Sie das Gepäckstück fern von weichem Boden oder Schmutz. Schmutz, Staub oder Dreck, der an den Radwellen haftet, kann verhindern, dass sich die Räder drehen.
Heben Sie das Gepäckstück nicht am Teleskopgriff an. Verwenden Sie immer die vorhandenen statischen Körpergriffe.
Achten Sie darauf, das Gepäckstück keinen Stößen, Schlägen oder Stößen auszusetzen, da dies das Gepäckstück beschädigen kann. Versuchen Sie nicht, das Gepäckstück in kleine Fächer zu stecken. Überprüfen Sie vor der Reise immer die Größe des Gepäckstücks / des Gepäckfachs, um die Eignung sicherzustellen.
Lassen Sie das Gepäckstück nicht in der Nähe von Wärme- oder Zündquellen wie Heizkörpern oder offenen Flammen liegen.
Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel, um das Gepäckstück zu reinigen. Reinigen Sie die äußere Oberfläche mit einem Tuch, das mit einer geeigneten haushaltsüblichen Reinigungsflüssigkeit angefeuchtet wurde, und trocknen Sie sie gründlich ab.
Der Innenstoff ist nur bei Bedarf zu reinigen.
Tauchen Sie aus keinem Grund einen Teil dieses Produkts in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Obwohl Ihr Gepäckstück aus schlagfestem Material besteht, kann ein übermäßiger Stoß oder eine starke Kraft zu Deformationen oder Schäden führen.
Sollte während der Gepäckabfertigung oder bei der Zollabfertigung ein Schaden an dem aufgegebenen Gepäck entstehen (z. B. gewaltsam zerbrochene Schlösser), muss davon ausgegangen werden, dass es sich nicht um ein Fehler am Produkt handelt.
Untersuchen Sie Ihr Gepäck unmittelbar nach der Handhabung durch eine andere Person als Sie selbst.
Wenn Ihr Gepäck während des Transports beschädigt wird, reichen Sie am Ankunftsort einen Antrag bei der Fluggesellschaft oder dem Transitunternehmen ein. Das Luftfahrtunternehmen ist gegen Beschädigung Ihres Produktes versichert. Ihre Rechte auf Schadenersatz während des Versands sind im Montrealer Übereinkommen aufgeführt. Besuchen Sie den entsprechenden Gepäckabfertigungsschalter und fordern Sie einen Property Irregularity Report (PIR) an, um Anspruch zu erheben. Prüfen Sie vor Ihrer Reise die Regeln für Flug- / Transitgepäck hinsichtlich der Zeit, in der Sie die Fluggesellschaft / das Transportunternehmen wegen Gepäckschäden informieren müssen, wenn Sie keinen sofortigen Anspruch geltend machen können. Schäden, die während des Versands / Zolls entstehen, sind nicht von Ihrer Garantie abgedeckt.

ES

USO PREVISTO No utilice el juego de equipaje para un propósito distinto para el que fue diseñado. Este set de equipaje no deberia ser usado para jugar o como ayuda para caminar, plataforma o silla.
Este juego de equipaje está diseñado y pensado sólo para propósitos de viaje. No almacene efectivo u objetos valiosos dentro del equipaje ya que la cerradura está destinada a mantener el equipaje cerrado durante el viaje y no es un artículo de seguridad.
Este juego de equipaje no es un juguete. Los niños deben ser supervisados en todo momento para asegurarse de que no jueguen con el producto.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE PARA EL USO Sed cuidadosos de cualquier movimiento inesperado de la maleta en un vehículo en movimiento o en una pendiente. Colocad la maleta de forma plana o sostened las asas en todo momento.
Cuando abra y cierre la maleta, tened cuidado de no machucar vuestros dedos, vuestra ropa u otros objetos.
Sed cuidadosos al colocar la maleta sobre un lugar alto para evitar que se caiga. Si la maleta cae sobre una persona, podría causar lesiones graves.
Cuando cargue la maleta en una escalera, estad atento a vuestros alrededores, colocad la maleta en frente o detrás y sostenedla de forma segura para evitar que se caiga.
NOTA es potencialmente peligroso llevar el equipaje facturado en escaleras mecánicas. Por favor, observad las indicaciones de las escaleras en todo momento. No pongáis vuestro peso sobre la manija de halar ya que la maleta se puede caer y causar lesiones. No sobrecarguéis el equipaje. Si el equipaje no puede cerrar de forma segura sin el uso de presión extra, sacad objetos.
El equipaje sobrecargado es más susceptible al daño, fatigas y malfuncionamiento. No sobrecarguéis el equipaje con peso excesivo. Esto puede dañarlo y puede incurrir en gastos extra por sobrepeso en las aerolíneas.
Siempre colocad los objetos más pesados al fondo del equipaje. Esto aumentará la estabilidad y ayudará a prevenir vuelcos.
Al cerrar las cerraduras, cierres o asas extendibles, tened cuidado de no permitir que vuestros dedos, vuestra ropa o vuestros cabello se magullen en los mecanismos. Cuando abráis el equipaje, abrid siempre los cierres completamente. Intentar abrir el equipaje a la fuerza con los cierres abierto a medias puede causar que se dañen.Poned siempre atención a vuestros alrededores cuando caminéis con el equipaje. Puede presentar un riesgo de tropiezo u obstrucción para usted o para otras personas/vehículos si no es manejado adecuadamente.
Nunca rodéis a la fuerza el equipaje a través de escaleras o superficies irregulares. El uso inadecuado de las ruedas puede causar daños al equipaje o hacer que el usuario se tropiece. Llevad la maleta por las asas provistas cuando sea necesario.
Mantened el equipaje limpio de polvo y suciedad. La suciedad o el polvo adheridos a los ejes de las ruedas pueden evitar que rueden adecuadamente.
No levantéis el equipaje por el mango telescópico. Siempre usad los mangos del cuerpo estático.
Tened cuidado de no someter el equipaje a golpes agudos, impactos o caídas ya que esto puede dañarlo.
No intentéis forzar el equipaje para que encaje en compartimentos pequeños. Siempre revisad los tamaños de compartimiento / equipaje permitidos antes del viaje para garantizar su idoneidad.
No dejéis el equipaje cerca de fuentes de calor o ignición como radiadores o llamas abiertas.
No uséis detergentes fuertes o abrasivos para limpiar el equipaje. Para limpiar la superficie exterior, usad un paño humedecido con un líquido de limpieza adecuado para el hogar y secad completamente. Sólo la tela interior es libre de manchas.
No sumerjáis ninguna parte de este producto en agua o

cualquier otro líquido por ninguna razón.

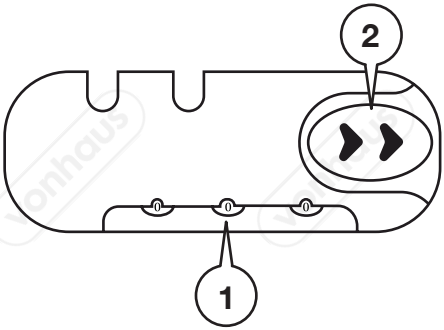
A pesar de que el cuerpo de vuestro equipaje está hecho de un material resistente a los impactos, un golpe o fuerza excesiva puede provocar deformaciones o daños.
Si se produce algún daño en el equipaje facturado durante el manejo del mismo o en las aduanas (como cerraduras rotas a la fuerza), se debe entender que esto no es una falla del producto.
Inspeccionad vuestro equipaje inmediatamente después de ser manipulado por otra persona que no sea usted.
Si vuestro equipaje es dañado en tránsito, presentad un reclamo a la aerolínea o compañía de tránsito en el lugar de llegada. La aerolínea/ compañía de tránsito está asegurada contra daños a vuestro producto. Vuestros derechos para reclamar por daños durante el tránsito se enumeran en la Convención de Montreal. Visitad el mostrador de manejo de equipaje correspondiente y solicitad un Reporte de Irregularidad de Propiedad (PIR) para reclamar. Antes de vuestro viaje, revisad las reglas de equipaje de la aerolínea / compañía de tránsito con respecto al tiempo que tenéis para consultar a la aerolínea / compañía de tránsito por daños al equipaje si no podéis hacer un reclamo inmediato. Los daños causados durante el tránsito o la aduana no están cubiertos por la garantía.

IT

USO PREVISTO Non utilizzare questo set di valigie per nessun altro scopo diverso da quello per cui è stato progettato. Questo set di valigie non deve essere utilizzato per giocare, oppure come ausilio per camminare, piattaforma o sedia.
Questo set di valigie è stato progettato ed è destinato solo per i viaggi. Non conservare contanti o oggetti di valore all'interno del bagaglio in quanto il lucchetto chiude la valigia durante il transito e non è una caratteristica di sicurezza.
Questo set di valigie non è un giocattolo. I bambini devono sempre essere supervisionati per garantire che non giochino con questo prodotto.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA PER L'USO Fare attenzione ai movimenti imprevisti della valigia in un veicolo in movimento o su un pendio.
Posizionare sempre la valigia di piatto o tenerla dal manico.
Quando si apre e si chiude la valigia, attenzione a non pizzicarsi le dita, indumenti o altri oggetti.
Prestare attenzione quando si posiziona la valigia in alto per evitare di farla cadere. Se la valigia cade su una persona, potrebbe causare gravi lesioni.
Quando si trasporta la valigia su una scala mobile, prestare attenzione all'ambiente circostante, posizionare la valigia davanti o dietro e tenerla saldamente per evitare che cada.
NOTA è potenzialmente pericoloso effettuare il check-in dei bagagli sulle scale mobili. Si prega di osservare sempre le linee guida delle scale mobili.
Non spostare il tuo peso sul maniglione poiché la valigia può cadere e causare ferite.
Non sovraccaricare la valigia. Se la valigia non si chiude in modo sicuro senza forzarla, rimuovere gli oggetti. Una valigia sovraccarica è più suscettibile a danni, stress e malfunzionamento.
Non sovraccaricare la valigia con un peso eccessivo. Ciò può danneggiare la valigia e potrebbe comportare spese di trasporto supplementari delle compagnie aeree.
Caricare sempre gli oggetti pesanti sul fondo della valigia. Ciò aumenterà la stabilità e aiuta a evitare il ribaltamento.
Quando si chiudono le serrature, cerniere o i manici allungabili, fare attenzione a non impigliare le dita, vestiti o capelli nei vari meccanismi.
Quando si apre la valigia, aprire sempre la cerniera completamente. Tentare di aprire con la forza il bagaglio con la cerniera aperta a metà può causare il danneggiamento delle chiusure lampo.
Prestare sempre attenzione all'ambiente circostante quando si cammina con i bagagli. Se non si manovra in modo adeguato, può rappresentare un rischio di inciampamento o ostruzione.
Non far rotolare mai con la forza il bagaglio sulle scale o su superfici irregolari. L'uso improprio delle ruote può causare danni al bagaglio o far inciampare l'utente.
Trasportare la valigia dai manici forniti, quando necessario.
Mantenere la valigia pulita e prima di terreno soffice e sporcizia. Sporcizia, polvere o detriti attaccati alle ruote possono ostacolarne il movimento.
Non sollevare la valigia dal manico telescopico. Usare sempre le apposite maniglie.
Fare attenzione a non sottoporre il bagaglio a urti, impatti o gocciolamenti poiché questi possono causare danni alla valigia. Non tentare di forzare la valigia per farla entrare in scomparti piccoli. Controllare sempre le dimensioni del vano/i bagagli consentiti prima di partire per verificarne l'idoneità.
Non lasciare la valigia vicino a fonti di calore o ignizione come radiatori o fiamme libere.
Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi per pulire la valigia. Per pulire la superficie esterna, passare un panno umido con un detergente adatto alla pulizia e asciugare bene. Il tessuto interno si smacchia da solo.
Non immergere, per alcun motivo, nessuna parte di questo prodotto in acqua o in qualsiasi altro liquido.

Sebbene la struttura della tua valigia sia realizzata con materiale resistente agli urti, urti eccessivi o forza possono causare deformazioni o danni.
Nel caso in cui la valigia dovesse danneggiarsi durante il check-in o alla dogana (ad esempio le serrature forzatamente rotte), è chiaro che non si tratta di un difetto del prodotto.
Controllare la valigia subito dopo essere stata manovrata da qualcuno diverso da te. Nel caso in cui il bagaglio venga danneggiato in transito, presentare un reclamo alla compagnia aerea o alla società di transito nel luogo di arrivo. La compagnia aerea/società di transito è assicurata contro i danni al tuo prodotto. I tuoi diritti al risarcimento danni durante il transito sono elencati nella convenzione di Montreal. Visita il relativo contatore di movimentazione bagagli e richiedi un modulo PIR (Property Irregularity Report) da reclamare. Prima di partire, controllare le regole dei bagagli aerei/transito per quanto riguarda il tempo che hai per consultare la compagnia aerea/società di transito per danni ai bagagli nel caso in cui non dovessi essere in grado di fare un reclamo immediato. I danni causati durante il transito/dogana non sono coperti dalla garanzia.



EN

• Place the Dials (1) to their original numbers, 0-0-0.

• Pull the Button (2) outwards and hold it.

• Set the preferred combination by turning the Dials.

• Release the button and change the combination, the preferred combination has now been set.

NOTE Do not release the button when setting the combination.

• Ensure you remember the combination.

FR

• Placez les Molettes (1) sur leurs chiffres d'origine, 0-0-0.

• Tirez le Bouton (2) vers l'extérieur et tenez-le ainsi.

• Réglez votre combinaison préférée en tournant les Molettes.

• Relâchez le bouton et changez la combinaison. Votre combinaison préférée est désormais définie.

NOTE Ne relâchez pas le bouton lorsque vous réglez la combinaison.

• Assurez-vous que vous vous souviendrez de la combinaison.

DE

• Stellen Sie die Regler (1) auf ihre ursprünglichen

Nummern (0-0-0).

• Ziehen Sie die Taste (2) nach außen und halten Sie sie gedrückt.

• Stellen Sie durch Drehen des Reglers die bevorzugte Kombination ein.

• Lassen Sie die Taste los und ändern Sie die Kombination. Die bevorzugte Kombination ist jetzt eingestellt.

HINWEIS Lassen Sie die Taste nicht los, wenn Sie die Kombination einstellen.

• Stellen Sie sicher, dass Sie sich die Kombination merken können.

ES

• Colocad los Diales (1) en sus números originales, 0-0-0.

• Tirad del botón (2) hacia el exterior y sosténgalo.

• Ajustad la combinación preferida girando los diales.

• Soltad el botón y cambie la combinación, la combinación preferida se ha establecido.

TENED EN CUENTA No soltad el botón cuando se ajuste la combinación.

• Asegúrese de recordar la combinación.

IT

• Posizionare le Manopole (1) sui numeri originali, 0-0-0.

• Tirare il pulsante (2) verso l'esterno e tenerlo premuto.

• Impostare la combinazione preferita ruotando le Manopole.

• Rilasciare il pulsante e cambiare la combinazione, a questo punto la combinazione preferita è impostata.

NOTA Non rilasciare il pulsante durante l'impostazione della combinazione.

• Accertarsi di ricordare la combinazione.

USANDO IL PESO

Units of weight are kg, lb, oz, jin

Remove the small tab located on the underside of the handle to activate the battery.

Lift the case & press the power button on the scale to display 0000

This will flash for 2 seconds whilst calibrating then will show 8888 flashing

Press the MENU button until preferred unit of weight is shown

Keep the scale facing up & slowly lift the case off the ground & hold still until the Red LED stops flashing

The weight of the case should now be visible in the window

The screen will automatically switch off after 120 seconds without use

To switch off manually, hold the power button for 2 seconds

NOTES

• Whilst weighing, keep the case in a vertical position

• Do not move the case until the LED stops flashing

• The displayed weight does not include the weight of the handle (approx 80g)

• The weight is calculated using sensors at each end of the handle, which can be affected by the weight distribution of the contents.

Do not bump the scale or press vigorously

Do not use chemical cleaners

If the backlight becomes dim, replace the battery

If the case will not be used for a long period of time, remove the battery to prevent leakage or damage.

In the event of any problems, the product yourself.

EN

DISPOSAL INFORMATION Please recycle where facilities exist. Check with your local authority for recycling advice.

CUSTOMER SERVICE If you are having difficulty using this product and require support, please contact **hello@domu.co.uk (UK/EU)**
usasupport@domubrands.com (US)

WARRANTY To register your product and find out if you qualify for a free extended warranty please go to **www.vonhaus.com/warranty**. Please retain a proof of purchase receipt or statement as proof of the purchase date. The warranty only applies if the product is used solely in the manner indicated in the warnings page of this manual, and all other instructions have been followed accurately. Any abuse of the product or the manner in which it is used will invalidate the warranty. Returned goods will not be accepted unless re-packaged in its original packaging and accompanied by a relevant and completed returns form. This does not affect your statutory rights. No rights are given under this warranty to a person acquiring the appliance second-hand or for commercial or communal use.

COPYRIGHT All material in this instruction manual are copyrighted by DOMU Brands.Any unauthorised use may violate worldwide copyright, trademark, and other laws.

FR

INFORMATIONS RELATIVES AU RECYCLAGE Veuillez recycler là où il existe des installations adéquates. Vérifiez auprès de vos autorités locales pour obtenir des conseils sur le recyclage.

SERVICE CLIENT Si vous rencontrez des difficultés pour utiliser ce produit et avez besoin d'assistance, veuillez contacter **hello@domu.co.uk (UK/EU)**
usasupport@domubrands.com (US)

GARANTIE Pour enregistrer votre produit et découvrir si vous vous qualifiez pour une extension gratuite de garantie, rendez-vous sur www.vonhaus.com/warranty. Conservez une preuve d'achat, reçu ou attestation, pour prouver la date de l'achat. La garantie ne s'applique que si le produit a été utilisé de la manière indiquée dans la section de la page des avertissements de ce manuel et que toutes les instructions ont été suivies de manière précise. Tous les abus réalisés sur le produit, dans la manière dont il a été utilisé, rendront la garantie caduque. Les marchandises renvoyées ne seront acceptées que si elles sont remballées dans leur emballage d'origine et accompagnées d'un formulaire de retour adéquat et rempli. Ceci n'affecte pas vos droits statutaires. Cette garantie n'accorde aucun droit à une personne obtenant le produit de seconde main ou à des fins d'utilisation commerciale ou communale.

DROITS D'AUTEUR Toutes les informations de ce manuel d'utilisation sont protégées par droit d'auteur par DOMU Brands. Toute utilisation non autorisée pourrait enfreindre les lois mondiales de droit d'auteur, de marque déposée ainsi que d'autres lois.

DE

ENTSORGUNG Bitte entsorgen Sie das Produkt an geeigneten Entsorgungsstellen. Fragen Sie bei Ihrer Gemeinde nach.

KUNDENSERVICE Wenn Sie Schwierigkeiten mit diesem Produkt haben und Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an **hello@domu.co.uk (UK/EU)**
usasupport@domubrands.com (US)

GARANTIE Um Ihr Produkt zu registrieren und zu erfahren, ob eine kostenlose verlängerte Garantie möglich ist, gehen Sie bitte auf **www.vonhaus.com/warranty**. Bitte behalten Sie eine Rechnung oder den Kassenzettel als Nachweis des Einkaufdatums auf. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet wurde und wenn alle Anweisungen befolgt wurden. Jeglicher Missbrauch des Produkts oder der Art und Weise, in der es verwendet wird, macht die Garantie ungültig. Zurückgegebene Artikel werden nur akzeptiert, wenn sie sich in der Originalverpackung befinden und wenn ein relevantes und vollständig ausgefülltes Rücksendeformular enthalten ist. Dies betrifft nicht Ihre gesetzlichen Ansprüche. Für Artikel, die gebraucht erworben wurden, oder die kommerzielle oder gemeinschaftlich genutzt werden, entstehen keinerlei Ansprüche auf Garantie.

COPYRIGHT Alle Materialien in dieser Anleitung stehen unter Copyright von DOMU Brands Ltd.Jede unautorisierte Verwendung kann das weltweite Copyright, die Handelsmarke und andere Gesetze verletzen.

ES

INFORMACION DE DESECHO Por favor, reciclad en las instalaciones correspondientes. Consultad con vuestra autoridad local para obtener consejos de reciclaje.

SERVICIO AL CLIENTE Si tiene dificultades para utilizar este producto y necesita asistencia, contacte con **hello@domu.co.uk (UK/EU)**
usasupport@domubrands.com (US)

GARANTÍA Para registrar vuestro producto y averiguar si califica para una garantía extendida gratuita, vaya a **www.vonhaus.com/warranty**. Conservad un comprobante de recibo de compra o extracto como prueba de la fecha de compra. La garantía solo se aplica si el producto se utiliza únicamente de la manera indicada en la página de advertencias de este manual, y todas las demás instrucciones se han seguido con precisión. Cualquier abuso del producto o la manera en que se use invalidará la garantía. Los productos devueltos no se aceptarán a menos que se vuelvan a empaquetar en su embalaje original y acompañados por un formulario de devolución completo y pertinente. Esto no afecta sus derechos legales. No se otorgan derechos bajo esta garantía a una persona que adquiere el aparato de segunda mano o para uso comercial o comunitario

DERECHOS DE AUTOR Todo el material en este manual de instrucciones está protegido por DOMU Brands. Cualquier uso no autorizado puede violar los derechos de autor, marcas comerciales y otras leyes en todo el mundo.

IT

INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO Si prega di riciclare nelle apposite strutture. Chiedere una consulenza alle autorità competenti per il riciclo.

SERVIZIO CLIENTI Se si riscontrano difficoltà nell'utilizzo di questo prodotto e si richiede supporto, contattare **hello@domu.co.uk (UK/EU)**
usasupport@domubrands.com (US)

GARANZIA Per registrare il prodotto e capire se hai diritto all'estensione di garanzia, vai su **www.vonhaus.com/warranty.** Si prega di conservare la ricevuta del pagamento quale prova della data d'acquisto. La garanzia si applica solo se il prodotto viene utilizzato esclusivamente come indicato nella pagina delle Avvertenze del presente manuale e se tutte le altre informazioni vengano accuratamente seguite. Qualsiasi abuso nell'utilizzo di questo prodotto invaliderà la garanzia. I resi non saranno accettati se non riposti nella confezione originale ed accompagnati da un modulo di reso completo. Ciò non pregiudica i propri diritti obbligatori. La presente garanzia non attribuisce alcun diritto a coloro che acquistano prodotti di seconda mano o per fini commerciali o condivisi.

COPYRIGHT Tutto il materiale contenuto nel presente manuale delle istruzioni è protetto da copyright di DOMU Brands. Qualsiasi uso non autorizzato potrebbe violare il copyright a livello mondiale, marchio ed altre leggi.

THANK YOU

Thank you for purchasing your product/appliance.
Should you require further assistance with your purchase, you can contact us at
hello@domu.co.uk (UK/EU)
usasupport@domubrands.com (US)
VonHaus is a registered trademark of DOMU Brands Ltd. Made in China for DOMU Brands. M24 2RW.

MERCI

Merci d'avoir acheté notre produit/appareil.
Si vous aviez besoin d'aide suite à votre achat, vous pouvez nous contacter a
hello@domu.co.uk (UK/EU)
usasupport@domubrands.com (US)
VonHaus est une marque déposée de DOMU Brands Ltd. Fabriqué en Chine pour DOMU Brands. M24 2RW.

VIELEN DANK

Vielen Dank, dass Sie das Produkt/Gerät gekauft haben.
Sollten Sie weitere Unterstützung benötigen, können Sie uns gerne unter (email) kontaktieren.
hello@domu.co.uk (UK/EU)
usasupport@domubrands.com (US)
VonHaus ist eine registrierte Handelsmarke von DOMU Brands Ltd. Hergestellt in China für DOMU Brands. M24 2RW.

GRACIAS

Gracias por comprar vuestro producto/aparato
Si requiere asistencia con vuestra compra, podeis contactarnos a
hello@domu.co.uk (UK/EU)
usasupport@domubrands.com (US)
VonHaus es una marca registrada de DOMU Brands Ltd. Hecha en China para DOMU Brands. M24 2RW.

GRAZIE

Grazie per aver acquistato il prodotto.
Per ulteriore assistenza sul tuo acquisto, puoi contattarci all'indirizzo email
hello@domu.co.uk (UK/EU)
usasupport@domubrands.com (US)
VonHaus è un marchio registrato di DOMU Brands Ltd. Made in Cina per DOMU Brands. M24 2RW